

Waiquo Wenxue

外国文学名著选讲

汤毓强 主编

广东教育出版社

BZ87 108

87
I106
98
2

外国文学名著选讲

汤毓强 主编

中国社会科学出版社
北京 100026

东教育出版社

外国文学名著选讲

汤毓强 主编

广东教育出版社出版

广东省新华书店发行

广州红旗印刷厂印刷

787×1092毫米32开本 9.625印张 201,500字

1986年11月第1版 1986年11月第1次印刷

印数1—2,800册

书号 7449·141 定价1.60元

前言

为了帮助中学生和广大外国文学爱好者学习外国文学知识，提高对外国文学作品的分析、欣赏能力，我们编写了这本《外国文学名著选讲》。

本书介绍和评述了西班牙的塞万提斯、英国的莎士比亚和狄更斯、德国的海涅、法国的巴尔扎克和莫泊桑、丹麦的安徒生、俄苏的果戈里和高尔基、美国的马克·吐温等十五名世界著名作家和他的主要作品，以及希腊的《伊索寓言》、阿拉伯的《一千零一夜》等世界文学的瑰宝。

在介绍每一个作家时，都对他的创作活动和主要作品作比较全面的论述，在论述时力求突出该作家在创作上以及在这些作品中显示出来的思想和艺术特色。有的作家生平事迹很动人，具有较大的教育意义，就多介绍一些他的生平事迹；有的作家生平事迹比较平淡，就着重谈他的创作活动。在分析作品时，既讨论作品写了什么，即主题思想；更探讨作品是怎么写的，即艺术特点。历史背景的介绍比较简略，以有利于理解作家、作品为限。由于本书的读者主要是中学

生，因而在论述每个作家的作品时，又着重评述了他们被选入现行中学语文课本中的各篇作品。

在评述这些作家的作品时，力求做到深入浅出、通俗易懂，并尽可能吸收当代学者对这些作家及其作品的新的研究成果。

华南师范大学外语系曾国章老师给本书作了文字校订工作。

由于我们水平有限，错误和不妥之处在所难免，希望广大读者、专家予以指正。

编者

1984年10月于广州

目 录

古代希腊艺术宝库中一串璀璨夺目的珍珠

——《伊索寓言》浅说 郑成伟 (1)

- 一 关于伊索的传说和《伊索寓言》的来历 (1)
- 二 《伊索寓言》的思想内容 (5)
- 三 《伊索寓言》的艺术特色 (11)

孕育于深厚沃土中的不朽艺术

——《一千零一夜》浅说 郑成伟 (15)

- 一 孕育于阿拉伯民族的深厚沃土中的艺术
作品 (15)
- 二 丰富多采的内容, 寓意深刻的人物 (19)
- 三 悬宕的情节构思, 神奇的艺术想象 (28)

塞万提斯和他的《堂·吉珂德》

..... 尹硕理, 伊利嘎 (33)

- 一 传奇般的生活经历 (33)
- 二 《堂·吉珂德》 (41)

莎士比亚和他的创作 朱光骅 (49)

- 一 时代的灵魂 (49)
- 二 莎士比亚创作的三个时期 (52)

- 三 莎士比亚的历史剧 (55)
- 四 莎士比亚的四大悲剧 (58)
- 五 莎士比亚的喜剧《威尼斯商人》 (65)

海涅的《德国——一个冬天的童话》

和《西里西亚的纺织工人》 汤毓强 (73)

- 一 一个鼓手 (73)
- 二 “时间和地点” (74)
- 三 在“床褥墓穴”里 (82)
- 四 《德国——一个冬天的童话》 (84)
- 五 《西里西亚的纺织工人》 (87)

巴尔扎克的《人间喜剧》中交相辉映的 双璧——《欧也妮·葛朗台》和《高 老头》

..... 郭应阳 (91)

- 一 巴尔扎克和他的《人间喜剧》 (91)
- 二 《欧也妮·葛朗台》 (98)
- 三 《高老头》 (104)
- 四 巴尔扎克创作的重大历史意义 (109)

“我要争取未来的一代”

——安徒生和他的《皇帝的新装》... 徐盛桓 (114)

- 一 丹麦人民的骄傲 (114)
- 二 “‘沼泽植物’的生活” (116)

- 三 “我要争取未来的一代” (118)
- 四 “富有现实意义”的童话创作 (120)
- 五 化平淡为神奇的《皇帝的新装》 (126)

果戈里与他的《死魂灵》 陈浣萍 (132)

- 一 果戈里的一生及其文学活动 (132)
- 二 《死魂灵》 (142)

狄更斯——伟大的批判现实主义作家

..... 何海伦 (153)

- 一 生平和主要作品 (153)
- 二 狄更斯主要作品的思想及其局限性 (156)
- 三 狄更斯作品的艺术特点 (160)
- 四 评《穷人的专利权》 (163)

爱国主义的姐妹篇

——都德的《最后一课》与《柏林之围》

..... 何海伦 何楚熊 徐盛桓 (168)

- 一 关于都德 (168)
- 二 两个短篇的时代背景 (170)
- 三 两个短篇的共同特点 (172)
- 四 言近旨远 言浅意深——读《最后一课》 ... (173)
- 五 深刻的悲剧，新颖的构思——读《柏林之围》 (177)

法国短篇小说大师莫泊桑 郭应阳 (183)

- 一 莫泊桑的生平和创作 (183)
- 二 从《我的叔叔于勒》和《项链》看莫泊桑的
写作技巧 (190)

契诃夫及其名篇《变色龙》和

《套中人》 凌可予 (198)

- 一 “我没有童年” (198)
- 二 医生——作家 (200)
- 三 从安托沙·吉洪特到契诃夫 (201)
- 四 《变色龙》的语言艺术 (206)
- 五 “不能再这样生活下去了” (210)

高尔基的《海燕》和《母亲》 汤毓强 (215)

- 一 高尔基的生平与创作 (215)
- 二 《海燕》的艺术特色 (223)
- 三 《母亲》的思想艺术成就 (226)

青春生命的火焰，理想意志的光华

——介绍苏联作家尼·奥斯特洛夫斯基和
他的《钢铁是怎样炼成的》 曾国章 (234)

- 一 尼·奥斯特洛夫斯基的战斗一生 (235)
- 二 《钢铁是怎样炼成的》 (242)

马克·吐温和他的《竞选州长》 何鸿举 (252)

- 一 来自社会中下层的作者 (252)
- 二 《竞选州长》浅析 (260)

法捷耶夫及其小说《青年近卫军》

.....左钜生 (266)

一 政委——作家 (266)

二 小说《青年近卫军》分析 (271)

铮铮铁骨 浩浩正气

——尤里乌斯·伏契克和他的《绞刑架下
的报告》符悦虹 (281)

一 伏契克的生平与创作 (283)

二 《绞刑架下的报告》 (286)

古代希腊艺术宝库中一串璀璨夺目的珍珠

——《伊索寓言》浅说

郑 成 伟

古代希腊是欧洲文明的策源地。富于幻想的希腊民族，用他们的智慧，不仅创造出象《荷马史诗》、《希腊的神话和传说》那样举世闻名的艺术画卷，还孕育、产生了大量的寓言故事。这些寓言故事，宛若一颗颗璀璨夺目的珍珠，在蔚为大观的希腊文化宝库中焕发出奇异的光彩。据说，最早将这些撒满希腊民间的奇珍缀集起来的，是古希腊著名的寓言家伊索。

一 关于伊索的传说和《伊索寓言》的来历

在世界文学史上，伊索是个至今尚有争议的传奇性作家，现存的希腊编年史，并没有关于他的详细记载。对伊索生平颇有考究的是希腊历史学家希罗多德（公元前485年—425年），他在著名的《历史》一书中，比较肯定地确认了伊索的存在，指出伊索曾是萨摩斯岛“雅德蒙的奴隶”。尔后，在希腊著名的喜剧诗人阿里斯托芬以及哲学家柏拉图、亚里士多德的作品中，虽然也曾出现过伊索的名字，但对他的生平却极少涉及。其中较引人注意的是阿里斯托芬的喜剧《马蜂》，作者通过剧中人物指出伊索曾被德尔斐人控告“偷了神的酒杯”，这一说法同希罗多德对于伊索的记载基本相

符,但来源却不甚清楚。至于公元后编著的关于伊索的传记,虽对伊索的生平有详细的记叙,并绘声绘色地把他描写成一个残废丑陋而又聪慧超群的哲人,但显然缺乏应有的历史根据,很可能是牵强附会之作。

尽管人们对伊索知道甚少,多数人还是认为伊索确实是希腊历史上曾有过的寓言大师。伊索不仅是著述寓言的能手,而且还是收集和注释寓言的专家。依据希罗多德所提供的历史线索和后人关于伊索的传说,人们为这位杰出的寓言作家写了这样的传记:他大约生活在公元前六世纪上半叶(?—564年),曾是萨摩斯岛的雅德蒙家的奴隶,同当时著名的政治改革家梭伦以及所谓的“希腊七圣哲”是同时代人。他的聪明才智,尤其是在讲述寓言方面显露出来的卓越才华,受到了主人的赏识,因而使他从奴隶变为自由民。获得解放的伊索,漫游了当时的希腊各地,不久在撒狄为吕狄亚王克洛伊索斯所信任,并被作为特使委派往特尔斐办理公务,后因被人指控亵渎神灵而遭特尔斐人“不公正地处死”。

距今两千多年以来,伊索一直被视为智者的化身、平民阶级和奴隶阶级的思想家和艺术家而受人尊崇。他的不朽名字是永远和古代希腊的文明连在一起,和受压迫阶级的利益、理想连在一起的。伊索所处的时代,正是社会矛盾和阶级矛盾日益激化的时期。在奴隶主专制统治下,平民和奴隶均过着受压迫、被剥削的苦难生活,特别是处于社会最底层的奴隶,更是被当成“最好的一种财产和一切工具中最完善的工具”,他们“象牛、马一样由奴隶主任意驱使、出卖或杀戮”。为了表达心中的愤懑和不平,他们便以自己对生活

的切身体验，编出一个个生动深刻的小故事，隐晦地寄托这种被压抑的思想情感。于是，标志着被压迫阶级的思想觉醒及其对奴隶主的反抗的寓言文学，在这一特定气候的希腊土壤上，便获得了高度的繁荣，同时也就涌现出许多能言善辩的寓言作家。伊索无疑是其中最杰出的一个。

“寓言”作为一种最古老的文学体裁，其起源和产生的年代，人们似乎并没有着力加以考究。但从被誉为“寓言始祖”的伊索寓言的内容来看，它显然也是人类把握自然、认识社会的一种特殊形式。一般认为，它是由动物故事演化而来的。在生产力低下的原始社会，人们同各种各样的动物发生了千丝万缕的联系，并逐渐掌握了它们的生活习性和性格特点，于是产生了动物故事。而随着社会不断发展，原来的纯粹的动物故事被赋予了社会性质。人们往往借对动物的描写来反映自己对现实生活的感受和理解。这便是以动物为形象主体的“寓言”的来历。十八世纪德国的著名作家莱辛，就因此进一步为寓言下过这样的定义：如果我们把一种具有普遍性的道德上的真理归之于一种特殊的情况，把它诉诸现实，从而构思出一个故事，在这个故事中，使人马上明白这个普遍的真理，这种故事就叫做寓言。莱辛对寓言的这一卓越见解，就内容而言固然有失偏颇，但却是十分清楚地阐明了寓言对于现实的审美性质的。伊索和他的同伴们，正是把握了寓言的这种艺术特点，巧妙地把它当作同贵族奴隶主阶级进行斗争的思想武器，同时也借以表达被奴役阶级对自由、理想的渴望和追求，当作对于生活斗争实践的经验总结。

在希腊，由于伊索被奉为“寓言之父”，古代希腊的寓

言皆被冠上伊索的名字。其实，人们却难以从伊索寓言中确切地断定哪一篇是伊索所创作。其中有的可能是真正属于他的作品，有的可能是伊索曾讲述或注释过而被他同时代人收录的作品，有的则是后人所假托。根据古代希腊文学的发展历史可以推测，早在伊索之前的若干世纪，寓言已在希腊民间广泛流行。公元前八世纪的比奥提亚诗人希西阿德，在他的作品中就运用“寓言”的武器，幽默而深刻地揭露豪强贵族对农民的野蛮掠夺：“我可以任意把你吃掉或驱逐。要反对比自己更强的，那是一个呆子。你既不能支配别人，就该受苦受辱。”这就是后来被编进《伊索寓言》的“夜莺和鹁子”的故事，它被认为是现存的最古老的希腊寓言。与此相反，在后来流行的伊索寓言中，有些作品的创作年代则明显地晚于伊索，如以公元前四世纪的哲学家第欧根尼为故事主人公的《旅途中的第欧根尼》。而《演说家得马得斯》、《伊索在造船厂》等故事则更显然是后人的作品。可见，《伊索寓言》并非伊索一人所作，它无疑是古代希腊民族共同创作的成果，是集体智慧的结晶。

据研究伊索的专家考证，最早把伊索寓言汇编成书的，是公元前三世纪著名的古希腊哲学家亚里士多德的再传弟子墨特里俄斯。他收集了约二百则寓言，取名为《伊索故事集》。这个集子曾风行一时，但早已失散。接着的是公元一世纪时在罗马为奴后被解放的希腊人拜德路斯用拉丁韵文书写的寓言集（一百二十则），以及由寓言诗人巴拔利乌斯用希腊韵文书写的寓言集（一百二十二则）。这两部韵文体寓言集均被称作“伊索式寓言”，其主要内容可能都来自墨特里俄斯编著的《伊索故事集》，因此，也都被认为间接地留

存了不少原来的伊索寓言。以后较有影响的是公元十四世纪由拜占庭的僧侣普拉努得斯重新收集和编纂的《伊索寓言集》，共计一百五十篇，它成为后来伊索寓言选本的主要依据之一。

伊索寓言源远流长，在长期的辗转传诵中，不仅留下了不同时代编纂者的痕迹，也不可避免地融进其他民族的故事成分。印度佛教的《本生故事》，基督教的《圣经故事》，从内容到形式对伊索寓言都有程度不同的影响。最明显的是，现存的伊索寓言末尾多数都有一定的指示语，这无疑是后来的编著者根据一定阶级意识从宗教故事后面的“教戒”中抄袭的。原来的古希腊寓言并没有这种不尽准确的“蛇足”，而是一个个生动有趣的小故事。因此，在把握和领会伊索寓言的思想意义时，应从故事内容着眼，作具体、客观的分析。

二 《伊索寓言》的思想内容

伊索寓言主要是在劳动阶级中孕育成长起来的一种特殊的民间文学，它在思想内容上，和伊索时代闪耀着贵族色彩的抒情诗有着鲜明的区别。“抒情诗主要反映贵族奴隶主的情趣；伊索寓言则反映下层平民和奴隶的思想感情”^①。因此，高度的人民性，是伊索寓言思想内容上最为显著的特点。

伊索寓言中的不少故事，深刻地揭露了统治者凶残暴

^①杨周翰主编《欧洲文学史》，第29页。

虐、狡诈虚伪的阶级本质，表达了下层平民和奴隶对他们的无比愤慨。如《狮子和驴》、《狮子、驴和狐狸》的故事，就把统治阶级蛮横霸道的面貌表现得惟妙惟肖。这两则寓言中“驴”的悲惨遭遇，正是伊索时代弱肉强食社会下层平民和奴隶命运的真实写照。而在《狼和小羊》中，对统治者这种罪恶本质的揭露就更加入木三分。凭着狼的凶残本性，它是必然要以小羊为美餐的，但在吃掉小羊之前，却还要绞尽脑汁地想出一连串的借口和理由，来为它的暴虐行为辩护，企图使弱小的山羊也同样认为自己被吃是完全应该的、合理的。而当狼的这种强盗逻辑遭到小羊的逐一驳斥后，它便恼羞成怒，立刻拉开假面具，露出豺狼的本性来，无情地吃掉了小羊。这则寓言形象地暴露了贵族奴隶主的凶残和伪善，它是被压迫、受宰割的奴隶用血和泪书写的对吃人的奴隶制度的一篇控诉书。

伊索寓言中有的故事，在揭露统治者虚伪、强暴本质的同时，还赞扬了被压迫阶级机智、勇敢的斗争品格。在《猫和鸡》的故事中，猫想吃鸡，便装扮成医生，带上医疗器械，假惺惺地登门要为鸡看病。但机警的鸡深知它不怀好意，不仅没有上当受骗，还针锋相对地拒绝说：“只要你离开这里，我就死不了。”同样，在《狼和山羊》中，狡诈的狼无法捉到在悬崖上吃草的山羊，便甜言蜜语地企图引诱它下山来，但深受其害的山羊却一针见血地戳穿它的阴谋说：“你不是叫我去吃草，而是你自己需要吃的。”而《野驴和狼》中的野驴，在自己受伤的情况下，面对垂涎三尺的强敌，不但临危不惧，还机智地施用计谋，先踢掉狼的牙齿，再制其于死地，动作干脆利落，表现了对恶狼不共戴天的仇恨，充分

地显示了弱小者对于强暴者的有力反抗。

伊索寓言中有的故事，以辛辣的笔调，锥刺了高贵者自命不凡、妄自尊大的丑恶嘴脸，表现了劳动人民对统治者的无比鄙视。《赫耳墨斯和雕像者》就是其中最为典型的故事。在这则寓言中，天神赫耳墨斯自以为“身为神使”，又是“商人的庇护神”，在人间必定会受到极大尊重，谁知在小小的雕像店里就已碰了一鼻子灰，受到人们的讥讽、嘲笑。他在人们的心目中，实际上连女人都不如。这一妙趣横生的故事，虽然没有点明赫耳墨斯被人奚落的原因，但其弦外之音是非常清楚的：没有给人们带来任何利益的“高贵者”，是绝不会得到人们尊重的。

与此同时，对于社会生活中存在的各种愚蠢、懒惰和无所作为的思想行为，伊索寓言也予以无情的针砭和抨击。《乌鸦和狐狸》中爱慕虚荣的乌鸦，经不住狐狸的百般吹捧，结果将好不容易得来的肉送到了对方的口中，后悔莫及。《乌龟和老鹰》中不自量力、不听忠告的乌龟，硬要老鹰教它学飞，结果摔得粉身碎骨。《蚂蚁和蝉》中游手好闲的鸣蝉，贪图享乐，终于落得四处求乞的可悲下场。《狐狸和葡萄》中摘不到葡萄的狐狸，不谋进取，却以“葡萄是酸的”聊以自慰。这一个个诙谐生动、具有深刻讽刺意义的故事，无疑是对伊索时代希腊社会精神风貌的一种影射。

在伊索寓言中，大量的故事是劳动人民生活斗争实践的总结，体现出鲜明的人民性。其中既有血的沉痛教训，也有谆谆善诱的生活经验之谈。社会生活中存在的种种现象，都在伊索寓言中得到不同程度的反映。

《农夫和蛇》是我国读者所熟悉的著名寓言。在这则寓